



# 8. FRANKOFON FILMNAPOK

és fesztivál

18.02.28\_03.31.



Corvin mozi  
Puskin mozi  
Toldi mozi  
Francia Intézet

Szakmai partnerek:



Médiatámogatók:



Támogatók:



## FRANKOFÓNIA MOZGÁSBAN

A Frankofón Fesztivál nagykorúvá érett. Idén immár 18. alkalommal invitáljuk arra a nagyközönséget, hogy járja be velünk az öt kontinenst, ahol a francia nyelv és a hozzá kapcsolódó kulturális sokféleség izgalmas csemegéket teremt és kínál. Hiszen a frankofónia minden földrészen és országban folyamatosan új színekkel gazdagodik, ez tartja mozgásban ezt a harmonikus egységet, amelyet idén is számtalan oktatási programon, koncerten, felolvasáson, kiállításon tárunk az érdeklődők elé egész márciusban.

Noha a Frankofón Filmnapok ezen belül még csak a nyolcadik évét tapossa, cseppet sem veszített a kezdeti lendületből, sőt! A filmek szerelmesei február 28. és március 7. között új helyszíneken, a Toldi és a Puskin moziban találkozhatnak a legfrissebb alkotásokkal. Az összeállítás, mint eddig mindig, több magyarországi nagykövetség együttműködésével született meg, emellett idén a válogatásba a Titanic Fesztivál stábjá, magyar filmkritikusok és a Budapest Film szakemberei is besegítettek. Így pár óra erejéig nemcsak Franciaországba, de Belgiumba, Kanadába, Marokkóba és Svájcba is eljuthatunk – legalábbis a vásznon.

A Francia Intézet számára a hónap fontos eseménye a hagyományosan a fesztivál végén megrendezett Nyílt nap a Fő utcai épületben, amelyre nagy újdonsággal készülünk: bemutatjuk az IF PASS kártyát, amely nemcsak a frankofón közösséghez való tartozás tárgyi bizonyítéka, de ezentúl kulturális szolgáltatásaink kihasználásának és eseményeink látogatásának szükséges kelléke is lesz.

Végezetül köszönetet mondunk együttműködő partnereinknek, és kívánunk mindenkinek kellemes kikapcsolódást és érdekes felfedezéseket a fesztivál programjain!

Frédéric Rauser  
A Budapesti Francia Intézet igazgatója  
A Frankofón Fesztivál és Filmnapok szervezője

## KEDVES FESZTIVÁLOZÓK!

A Frankofón Fesztivál az idén 18. alkalommal kerül megrendezésre Budapesten és számos vidéki városban. A rendezvény a frankofón kultúra, a francia nyelv bemutatásának és népszerűsítésének talán legfontosabb magyarországi eseménye, hiszen az elmúlt majd két évtized során meghatározó programjává vált a hazai kulturális életnek.

A programsorozat egy hónapon át kínál tartalmas kikapcsolódási lehetőséget minden érdeklődő számára.

A fesztivál évről évre megújul, és változatos programjait folyamatosan bővíti. A legújabb frankofón alkotásokat felvonultató filmnapok mellett ez alkalommal is zenei rendezvények, irodalmi estek és kiállítások várják a budapesti közönséget. Mindazok, akik nem a fővárosban látogatnak ki valamelyik eseményre, a vidéki helyszíneken válogathatnak a színes kulturális programok közül.

A kormányzati támogatással megvalósuló Frankofón Fesztivál minden bizonnyal kiváló alkalmat nyújt arra, hogy a résztvevők a francia nyelv szépségét, a kultúra gazdagságát jobban megismerjék.

Kellemes és tartalmas kikapcsolódást, élményekkel teli fesztivált kívánok Önöknek!

Magyar Levente  
Frankofón ügyekért felelős miniszteri biztos

## NYITÓFILM

**EGY FIATAL NŐ\_ Jeune femme**

Francia-belga filmdráma, 2017, 97' / r.: Léonor Serraille / sz.: Laetitia Dosch, Grégoire Monsaingeon, Souleymane Seye Ndiaye

A harmincas évei elején járó Paula keresi a helyét – újra magányosan, újra Párizsban. Csak egy kartondobozt cipel magával, benne a macskáját. Helyesebben nem is az ő macskája, hanem az exbarátjé, akinek mindkettejükből elege lett. De Paula nem omlik össze, tele van energiával, hiszen előtte az élet, talán túl naivan is megy neki az újrakezdésnek. Apró lépésekkel halad előre, mintha kötéláncot járna, egyszer fent, egyszer lent; hol úgy viselkedik, mint egy elveszett kisgyerek, hol ízig-vérig nő, még ha talán nem is a leghétköznapibb fajtából. A történet – ahogy Paula bérelt szobáról bérelt szobára vándorol, munkát keres és talál... – persze semmi különös, de ebben a lányban mégis van valami, ami magával ragad.

**Cannes 2017 (Arany Kamera-díj, legjobb első film)**

*Francia nyelven, angol és magyar felirattal*

február 28. (szerda) 20:00 – Corvin

március 1. (csütörtök) 20:15 – Toldi, Kisterem

március 3. (szombat) 20:00 – Puskin



## FESZTIVÁLTERMÉS

**LÁTHATÁS\_ Jusqu'à la garde** (PREMIER ELŐTTI VETÍTÉS)

Francia filmdráma–thriller, 2017, 93' / r.: Xavier Legrand / sz.: Denis Ménochet, Léa Drucker, Mathilde Auneveux

*Forgalmazó: Mozinet*

Válás után Miriam a volt férje erőszakos természetére hivatkozva kizárólagos felügyeletet kér a gyerek fölött. A bírónő nem érzi megalapozottnak a vádat, így rendszeres láthatást ítél az apának. A 12 éves Julien pedig szinte túszként őrlődik a szülei között, és próbálja elkerülni a legrosszabbat.

**Velence 2017 (Arany Oroszlán, legjobb rendezés, legjobb első film)**

*16 éven aluliaknak nem ajánlott*

*Francia nyelven, magyar felirattal*

**A vetítéseken vendégünk a film rendezője, Xavier Legrand, valamint Léa Drucker színésznő.**

március 3. (szombat) 20:30 – Toldi, Nagyterem

március 4. (vasárnap) 20:00 – Puskin

**EGY TISZTESSÉGES EMBER\_ Je ne suis pas un salaud**

Francia filmdráma, 2015, 111' / r.: Emmanuel Finkiel / sz.: Nicolas Duvauchelle  
Eddie-t csúnyán összeverik az utcán. A rendőrségen támadójaként Ahmedet azonosítja, noha a férfinak csak annyi a bűne, hogy pár nappal korábban összefutottak. De Ahmed ideális bűnbak, az igazságügyi gépezet bedarálja. Eddie időközben talpra áll, új munkát is talál, békésen él a családjával. Csakhogy a hazugság egy nap utoléri.

**César-díj nevezés 2017 (legjobb férfi főszereplő)**

*Francia nyelven, angol és magyar felirattal*

február 28. (szerda) 21:00 – Toldi, Nagyterem

március 5. (hétfő) 20:15 – Toldi, Kisterem



## FESZTIVÁLTERMÉS

**MIELŐTT VÉGET ÉR A NYÁR\_**Avant la fin de l'été

Francia–svájci vígjáték, 2017, 80' / r.: Maryam Goormaghtigh / sz.: Arash, Hossein, Ashkan

Arash 5 évet töltött Párizsban, egyetemre járt, de sehogyan sem tudott gyökeret verni Franciaországban, ezért úgy dönt, diplomázás után hazamegy Iránba. A barátai szeretnék maradásra bírni, ezért lezárásképpen országjárást szerveznek neki, hátha meggondolja magát.

Cannes 2017 (Független filmes program)

Eredeti nyelven, magyar és francia felirattal

március 5. (hétfő) 20:00 – Puskin

március 7. (szerda) 18:00 – Toldi, Kisterem

**ÁRVA LÁNY\_**Orpheline

Francia filmdráma, 2016, 111' / r.: Arnaud des Pallières / sz.: Adèle Haenel, Adèle Exarchopoulos, Solène Rigot

Vidéki kislány, akinek az életében a bűjóska komolyra fordul. Lázadó kamasz, aki férfiak karjaiba menekül, mert bárhol, bárkivel jobb, mint otthon. Fiatal nő, aki felmegy a fővárosba, és másnak adja ki magát. És felnőtt anya, aki talán megtalálta a maga útját, de a múlt utoléri. Egy élet négy stádiuma.

Torontói Nemzetközi Filmfesztivál 2016

Francia nyelven, angol felirattal

március 2. (péntek) 20:15 – Toldi, Kisterem

március 6. (kedd) 18:15 – Toldi, Nagyterem



## VÍGJÁTÉKOK

**DERÜLT ÉGBŐL CSALÁD\_**Momo (PREMIER ELŐTTI VETÍTÉS)

Francia vígjáték, 2017, 85' / r.: Sébastien Thiery és Vincent Lobelle / sz.: Christian Clavier, Catherine Frot

Forgalmazó: ADS Service Kft.

A Prioux házaspár egy este arra ér haza, hogy a házukba beköltözött egy ismeretlen férfi, bizonyos Patrick, aki ráadásul a fiuknak mondja magát. És azért jött, hogy bemutassa a szüleinek a feleségét. A házaspárnak nem rémlik, hogy valaha gyereke született volna, de minden jel arra utal, hogy a fiatalember igazat mond.

12 éven aluliaknak nem ajánlott

Francia nyelven, magyar felirattal

március 1. (csütörtök) 20:30 – Toldi, Nagyterem

március 5. (hétfő) 18:15 – Toldi, Nagyterem

**APRÓ ÖRÖMÖK\_**Petits bonheurs

Marokkói vígjáték, 2016, 86' / r.: Mohamed Chrif Tribak / sz.: Anissa Lanaya

Apja halála után Nufiszát az anyja Tetuánba viszi, és egy helyi nobilitás felesége, Lalla Amina gondjaira bízta. Lalla unokája, Fetuma ugyanannyi idős, mint Nufisza, és a két 17 éves lány összebarátkozik. De Fetuma ragaszkodása olyan erős, hogy Nufisza be sem meri vallani neki, hogy eljegyezték.

Arab nyelven, angol felirattal

március 3. (szombat) 20:15 – Toldi, Kisterem

március 6. (kedd) 20:00 – Puskin





## VÍGJÁTÉKOK

**EGY BURKA, EGY NADRÁG**\_Cherchez la femme*(PREMIER ELŐTTI VETÍTÉS)*

Francia vígjáték, 2017, 88' / r.: Sou Abadi / sz.: Félix Moati, Camélia Jordana

Forgalmazó: Mozinet

Armand és Leila fiatalok, szerelmesek, épp közös gyakorlati évüket tervezik Amerikában, amikor betoppan Leila bátyja. Mahmoud a távol töltött idő alatt megváltozott. Radikális nézetei miatt ellenzi a húga kapcsolatát. Így Armand-nak, ha látni szeretné Leilát, nincs más választása: burkát kell öltenie magára.

*12 éven aluliaknak nem ajánlott**Francia nyelven, magyar felirattal*

március 4. (vasárnap) 18:15 – Toldi, Nagyterem

március 6. (kedd) 18:00 – Toldi, Kisterem

**EGY SZÓT SE!**\_Faut pas lui dire

Belga–francia vígjáték, 2017, 96' / r.: Solange Cicurel / sz.: Jenifer Bartoli

Laura, Ève, Anouch és Yaël szinte elválaszthatatlanok, bár nagyon különböznek egymástól. Egy közös pontjuk azért van: ha szerelemről van szó, bármilyen föllentést megengednek maguknak. Amikor Yaël esküvője előtt pár héttel az egyikük rájön, hogy a tökéletes vőlegény nem egészen hűséges, a válságstáb összeül, és a barátnök úgy döntenek, hogy lakatot tesznek a szájukra.

*Francia nyelven, angol felirattal*

március 2. (péntek) 20:00 – Puskin

március 4. (vasárnap) 16:15 – Toldi, Nagyterem



## MAGASFESZÜLTÉG

**MRS. HYDE**\_Madame Hyde *(PREMIER ELŐTTI VETÍTÉS)*

Francia fantasztikus vígjáték, 2017, 95' / r.: Serge Bozon / sz.: Isabelle Huppert, Romain Duris, José Garcia, Adda Senani

Forgalmazó: Circo Film

A külvárosi szakközépiskola félnék és távolságtartó fizikatanárnőjét nem túlságosan kedvelik sem a diákjai, sem a kollégái. A tanerőbe egy viharos éjjelen beleszap a villám. Amikor Madame Guéquil magához tér, úgy érzi, valami megváltozott. De képes-e uralni azt a különös és cseppet sem veszélytelen erőt, amely feléledt benne?

Locarnói Nemzetközi Filmfesztivál 2017 (legjobb női főszereplő)

*Francia nyelven, magyar felirattal*

március 6. (kedd) 20:30 – Toldi, Nagyterem

március 7. (szerda) 18:15 – Toldi, Nagyterem

A vetítéseken vendégünk a film rendezője, Serge Bozon.

**VISZONTLÁTÁSRA ODAFÖNT**\_Au revoir là-haut*(PREMIER ELŐTTI VETÍTÉS)*

Francia vígjáték, 2017, 117' / r.: Albert Dupontel / sz.: Nahuel Perez Biscayart

Forgalmazó: Mozinet

1919 novemberében a háborút megjárt két barát bosszút esküszik a haza ellen, amely csak a halottakat ünnepli, a megnyomorítottakkal nem törődik. Emlékművek ígéretével pénzt csinálnak ki, akiből csak lehet. A tét nem csekély, és a lebukás veszélyes lehet.

Angoulêmei Frankofón Filmfesztivál 2017 (versenyprogram)

*16 éven aluliaknak nem ajánlott**Francia nyelven, magyar felirattal*

március 3. (szombat) 18:15 – Toldi, Nagyterem

március 7. (szerda) 20:30 – Toldi, Nagyterem – Záróvetítés, utána DJ party



**MAGASFESZÜLTÉG****KÜLÖN VILÁG\_***Tout nous sépare*

Francia thriller, 2017, 98' / r.: Thierry Klifa / sz.: Catherine Deneuve, Diane Kruger  
Egy családi villa a semmi közepén. Egy veszélyes környék egy tengerparti kisvárosban. Egy asszony és a lánya. Két gyerekkori barát. Egyesek eltűnnek. Mások zsarolnak. Két egymástól nagyon különböző világ találkozása sűrűdésökkel jár.

*Francia nyelven, angol és magyar felirattal*

március 1. (csütörtök) 20:00 – Puskin

március 4. (vasárnap) 20:30 – Toldi, Nagyterem

**RÖVIDFILMEK**

**KEMÉNY CSOPORT\_***Violence en réunion*, Franciaország, 2015, 15'

r.: Karim Boukercha / sz.: Vincent Cassel

**ÁLLÁSINTERJÚ\_***L'entretien*, Franciaország, 2016, 18' / r.: Marc Gurung

**MEG NE MOZDULJ!\_***Bouge pas !*, Franciaország, 2017, 13' / r.: Viktor Miletic

Cannes 2017

**MIELŐTT MINDEN ELVESZNE\_***Avant que de tout perdre*, Franciaország, 2012, 30'

r.: Xavier Legrand / sz.: Léa Drucker

Nagydíj, Clermont-Ferrand-i Nemzetközi Rövidfilm-fesztivál 2013

*Francia nyelven, angol felirattal*

március 6. (kedd) 18:30 – Francia Intézet

A belépés díjtalan

**KEDVENCEK**

A Titanic Nemzetközi Filmfesztivál stábjának ajánlásával:

**HULLÁK A NAPON\_***Laissez bronzer les cadavres*

Francia–belga akcióthriller, 2017, 90' / r.: Hélène Cattet, Bruno Forzani / sz.: Elina Löwensohn, Stéphane Ferrara

Az azúrkék tenger partján nemcsak a napsütés ragyog, hanem az a 250 kiló arany is, amit Rhino és bandája elemelt. Az elhagyatott kis falu ideális búvóhelynek tűnik, egészen addig, amíg meg nem jelenik egy ihletet kereső festő, és persze a zsaruk. A paradicsomi környezet egyszerűen pokollá változik.

Torontói Nemzetközi Filmfesztivál 2017

*Francia nyelven, angol és magyar felirattal*

március 2. (péntek) 20:30 – Toldi, Nagyterem



Köves Gábor újságíró ajánlásával:

**ESZEVESZETT ESKÜVŐ\_***Le sens de la fête*

Francia vígjáték, 2017, 117' / r.: Eric Toledano & Olivier Nakache / sz.: Jean-Pierre Bacri, Jean-Paul Roove, Gilles Lelouche

*Forgalmazó: Mozinet*

„A régi, nemes francia vígjátékkészítő hagyományok élednek újra – épp ideje volt! - ebben az esküvőszervezéstől elretentő filmben, mely örökre elveszi a kedvet a szardellás rétestől, meghozza viszont a jelentős francia fapofa, Jean-Pierre Bacri korábbi filmjeihez – lásd *Ízlés dolga*.”

*12 éven aluliaknak nem ajánlott*

*Francia nyelven, magyar felirattal*

március 2. (péntek) 18:15 – Toldi, Nagyterem

március 4. (vasárnap) 20:15 – Toldi, Kisterem



## KEDVENCEK

**HOCHELAGA, A SZELLEMEK FÖLDJE****Hochelaga, terre des âmes**

Kanadai történelmi filmdráma, 2017, 100' / r.: François Girard / sz.: Raoul Trujillo  
A Montrealra zúduló hatalmas eső következtében a futballstadiont ásatási területté nyilvánítják. A régész Baptiste Asigny pedig nekilát, hogy feltárja a múltat, annak reményében, hogy végre annak a falunak a nyomára akad, ahol irokéz ősei 1535 októberében a felfedező Jacques Cartier-t fogadták.

*Francia nyelven, magyar felíráttal*

március 3. (szombat) 18:00 – Toldi, Kisterem

március 6. (kedd) 20:15 – Toldi, Kisterem

**TŰZSZÜNET\_Cessez-le-feu**

Francia filmdráma, 2015, 103' / r.: Emmanuel Courcol / sz.: Romain Duris

Az első világháború borzalmai után Georges Laffont a távoli Nyugat-Afrikába menekül. Párizsba is csak a bátyja kedvéért tér vissza, aki szintén részt vett a harcokban, és azóta nem hall és nem beszél. Georges egyedül a jeltolmács Héliène mellett lel némi nyugalomra.

Locarnói Nemzetközi Filmfesztivál 2016

*Francia nyelven, angol felíráttal*

A március 1-jei vetítésen vendégünk a film rendezője, Emmanuel Courcol.

március 1. (csütörtök) 18:15 – Toldi, Nagyterem

március 5. (hétfő) 20:30 – Toldi, Nagyterem



## KEDVENCEK

**LEGFELJEBB ÖSSZEHÁZASODUNK****Et au pire on se mariera**

Québeci–svájci filmdráma, 2017, 91' / r.: Léa Pool / sz.: Sophie Nélisse, Jean-Simon Leduc

Mint a pokolba, úgy a szerelemhez vezető út is csupa jó szándékkal van kiköveztve... Amikor Aïcha véletlenül megismerkedik a nála kétszer idősebb Bazzal, rögtön beleszeret. A fiatal férfi szeretne segíteni a lánynak, aki szemmel láthatóan nincs jól a bőrében, de Aïcha a barátságánál többet akar, és mindent meg is tesz, hogy megkapja.

*Francia nyelven, angol és magyar felíráttal*

március 2. (péntek) 18:00 – Toldi, Kisterem

március 4. (vasárnap) 18:00 – Toldi, Kisterem

**LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE\_Patients**

Francia vígjáték, 2016, 110' / r.: Medhi Idir / sz.: Pablo Pauly, Soufiane Guerrab

Mosakodás, öltözködés, járás, kosarazás – csupa hétköznapi tevékenység, de Bennek a balesete óta mégsem magától értetődő, hogy bármelyiket meg tudja csinálni. Új ismerősei a rehabilitációs központban mind hasonló helyzetben vannak. De küzdenek, veszekszenek, szeretnek, mint az ép és egészséges emberek – és megtalálják, miből merítsenek energiát az újrakezdéshez.

*Francia nyelven, angol felíráttal*

március 3. (szombat) 16:15 – Toldi, Nagyterem

március 5. (hétfő) 18:00 – Toldi, Kisterem





## VÁLOGATÁS LOUIS GARREL FILMJEIBŐL

Ingyenes vetítések a Francia Intézetben

## SZERELEM NÉLKÜL SOHA \_Les bien-aimés

Francia–angol–cseh filmdráma, 2011, 135' / r.: Christophe Honoré / sz.: Catherine Deneuve, Chiara Mastroianni, Milos Forman, Ludivine Sagnier

„Kinek jobb: aki szeret, vagy akit szeretnek?” – teszi fel a film egyik hőse a nehezen megválaszolható kérdést. A választás a kettő között célzottan filozofikus feltevés, de a szerelem, mint tudjuk, ennél bonyolultabb ügy. A teljesség megtalálása a szerelemben azon ritka pillanatok közé tartozik, amikor azt, aki szeret, azonos hőfokon viszontszeretik. Ez viszont nem választás kérdése.

Cannes 2011

*Francia nyelven, angol felirattal*

március 5. (hétfő) 18:30



## FÉLTÉKENYSÉG \_La Jalousie

Francia filmdráma, 2013, 77' / r.: Philippe Garrel / sz.: Anna Mouglalis, Louis Garrel  
A színész Louis tíz év után belefáradt a napi rutinba, és elhagyja gyereke anyját a szintén színész Claudiáért. Louis-nak fut a szekér, Claudiának nem. Hiába dúl a szerelem, Claudia retteg, hogy a férfi továbbáll. De egy este a szerencse végre rámosolyog Claudiára: megismerkedik egy építésszel, aki munkát ajánl neki. És most Louis-n a sor, hogy rettegjen, Claudia lelép. A vívódás, veszekedés minden kapcsolat természetesen végjárója, csak hogy ennek a történetnek van még egy szereplője: Louis kislánya, Charlotte.

Velencei Nemzetközi Filmfesztivál 2013

*Francia nyelven, magyar felirattal*

március 20. (hétfő) 18:30



## VÁLOGATÁS LOUIS GARREL FILMJEIBŐL

Ingyenes vetítések a Francia Intézetben

## KÉT BARÁT \_Les deux amis

Francia vígjáték, 2014, 100' / R : Louis Garrel / sz.: Goldshifteh Farahani, Vincent Macaigne, Louis Garrel

A filmes statisztaszerepekből élő Vincent amint meglátta Monát, örülten beleszeretett. De a szendvicsbár titokzatos eladólánya egyelőre elérhetetlen, Vincent hiába próbálja elnyerni a kegyeit. A hódításban egyetlen és legjobb barátja siet a segítségére, Abel; ketten együtt futnak és nyomoznak a lány után, hogy megfejtsek a titkát.

*Francia nyelven, angol felirattal*

március 12. (kedd) 18:30



## A FRANKOFÓNIA HÓNAPJÁNAK ZÁRÓESEMÉNYE

Nyílt nap és az IF PASS kártya bemutatása

## NÉMAFILM-KONCERT

## A keverőpultnál RadioMentale

## A HÖLGYEK ÖRÖME \_Au bonheur des dames

Francia romantikus filmdráma, 1929, 85' / r.: Julien Duvivier / sz.: Dita Parlo

A francia mozi egyik nagy klasszikusának képkockái alá Jean-Yves Leloup DJ és hangmester kever élőben a film eredeti zenéjének és a dzsessz motívumainak felhasználásával friss, elektromos-popos hangzást.

március 24. (szombat) 17:00 – Francia Intézet

A belépés díjtalan





## VETÍTÉSI IDŐPONTOK

## FEBRUÁR 28. (SZERDA)

20:00 Nyitófilm: Egy fiatal nő, 97' (francia nyelven, magyar f., Eng Sub)	Corvin mozi
21:00 Egy tisztességes ember, 111' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi

## MÁRCIUS 1. (CSÜTÖRTÖK)

18:15 Tűzszünet, 103' (francia nyelven, Eng Sub)	Toldi
20:00 Külön világ, 98' (francia nyelven, magyar f., Eng Sub)	Puskin
20:15 Egy fiatal nő, 97' (francia nyelven, magyar f., Eng Sub)	Toldi
20:30 Derült égből család, 85' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi

## MÁRCIUS 2. (PÉNTEK)

18:00 Legfeljebb összeházasodunk, 91' (francia nyelven, magyar f., Eng Sub)	Toldi
18:15 Eszeveszett esküvő, 117' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
20:00 Egy szót se!, 96' (francia nyelven, Eng Sub)	Puskin
20:15 Árva lány, 111' (francia nyelven, Eng Sub)	Toldi
20:30 Hullák a napon, 90' (francia nyelven, magyar f., Eng Sub)	Toldi

## MÁRCIUS 3. (SZOMBAT)

16:15 Lépésről lépésre, 110' (francia nyelven, Eng Sub)	Toldi
18:00 Hochelaga, szellemek földje, 100' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
18:15 Vizontlátásra odafönt, 117' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
20:00 Egy fiatal nő, 97' (francia nyelven, magyar f., Eng Sub)	Puskin
20:15 Apró örömök, 86' (arab nyelven, Eng Sub)	Toldi
20:30 Láthatás, 93' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi

## MÁRCIUS 4. (VASÁRNAS)

16:15 Egy szót se!, 96' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
18:00 Legfeljebb összeházasodunk, 91' (francia nyelven, magyar f., Eng Sub)	Toldi
18:15 Egy burka, egy nadrág, 88' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
20:00 Láthatás, 93' (francia nyelven, magyar f.)	Puskin
20:15 Eszeveszett esküvő, 117' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
20:30 Külön világ, 98' (francia nyelven, magyar f., Eng Sub)	Toldi

## MÁRCIUS 5. (HÉTFŐ)

18:00 Lépésről lépésre, 110' (francia nyelven, Eng Sub)	Toldi
18:15 Derült égből család, 85' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
18:30 Szerelmem nélkül soha, 135' (francia nyelven, Eng Sub) - ingyenes	Francia Intézet
20:00 Mielőtt véget ér a nyár, 80' (eredeti nyelven, magyar f.)	Puskin
20:15 Egy tisztességes ember, 111' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
20:30 Tűzszünet, 98' (francia nyelven, Eng Sub)	Toldi

## MÁRCIUS 6. (KEDD)

18:00 Egy burka, egy nadrág, 88' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
18:15 Árva lány, 111' (francia nyelven, Eng Sub)	Toldi
18:30 Rövidfilmek 76' (francia nyelven, Eng Sub) - ingyenes	Francia Intézet
20:00 Apró örömök, 86' (arab nyelven, Eng Sub)	Puskin
20:15 Hochelaga, a szellemek földje, 100' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
20:30 Mrs. Hyde, 95' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi

## VETÍTÉSI IDŐPONTOK

## MÁRCIUS 7. (SZERDA)

18:00 Mielőtt véget ér a nyár, 80' (eredeti nyelven, magyar f.)	Toldi
18:15 Mrs. Hyde, 95' (francia nyelven, magyar f.)	Toldi
20:30 Záróest: Vizontlátásra odafönt, 117, (francia nyelven, magyar f.) + DJ SET	Toldi

## FRANCIA INTÉZET – INGYENES VETÍTÉSEK

Március 12. 18:30 Két barát, 100' (francia nyelven, Eng Sub)
Március 20. 18:30 Féltékenység, 77' (francia nyelven, magyar f.)
Március 22. 18:00 Reflektorfényben: Moldávia (eredeti nyelven francia felirattal)
Március 24. 17:00 Némafilm-koncert: Hölgyek öröme – RadioMentale

## HELYSZÍNEK

**CORVIN MOZI** 1082 Budapest, Corvin köz 1. +36 1 224 56 50 [corvinmozi.hu](http://corvinmozi.hu)  
**PUSKIN MOZI** 1053 Budapest, Kossuth Lajos u. 18. +36 1 224 56 50 [puskinmozi.hu](http://puskinmozi.hu)  
**TOLDI MOZI** 1054 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 36–38. +36 1 224 56 50 [toldimozi.hu](http://toldimozi.hu)  
**FRANCIA INTÉZET** 1011 Budapest, Fő u. 17. tel : 489 42 00 [franciaintezet.hu](http://franciaintezet.hu)

**HELYÁRAK: 1300 FT / 5 FILMES BÉRLET 6000 FT**

Le programme en français est disponible sur : [franciaintezet.hu](http://franciaintezet.hu)  
 Some movies are shown with English subtitles. More info : [franciaintezet.hu](http://franciaintezet.hu)



**IF Pass**  
 Nyiss a francia kultúrára

## VÁLASZD A FRANCIA INTÉZET ÚJ KÁRTYÁJÁT!

- Ingyenes mozi a Francia Intézetben
- Ingyenes programok
- Ingyenes könyvtárhasználat
- Kedvezmények a Francia Intézetben és az Intézet partnereinél
- Személyre szabott ajánlatok
- Exkluzív szolgáltatások
- Ajándékok és számos meglepetés

Bővebb információ a Francia Intézet Nyílt Napján március 24-én, valamint a [franciaintezet.hu/ifpass](http://franciaintezet.hu/ifpass) oldalon.

**INSTITUT  
FRANCAIS**  
Budapest

## PROGRAMOK

MIKOR?	MI?	HOL?
Február 27. 19:00	Koncert - Rameau: A gáláns indiák	Müpa
Március 1. 18:00	Régizenei koncert	Francia Intézet
Március 1. 19:30	Koncert - Chinese Man	A38
Március 1. 19:00	Előadás - Patrick Dorpmund	ELTE Eötvös József Collegium
Március 1. 18:00	Kiállítás - Swiss Touch	Francia Intézet
Március 2. 9:30	Hogyan működik az ENSZ?	Kölcsey Gimnázium
Március 2. 18:00	Kerekasztal - Regény a moziban	Francia Intézet
Március 3. 11:00	Koncert - Soós Adrienne, Ivo Haag és Delia Haag	Liszt Ferenc Emlékmúzeum
Március 5. 17:30	Könyvbemutató - Hassan El Ouazzani	Francia Intézet
Március 6. 20:00	Reis Demuth Trio és Joshua Redman	MOM Kult
Március 7. 19:00	Könyvbemutató - Farkas Ferenc	Francia Intézet
Március 7. 19:00	Koncert - Carpenter Brut	A38
Március 8. 19:00	Egy könyv - Egy bor - Serge Bloch	Latitudes könyvesbolt
Március 8. 15:00	Zenés performansz - Le Dormeur	Francia Intézet
Március 8. 19:00	Koncert - Berlioz: Fantasztikus szimfónia	Müpa
Március 10. 11:00	Koncert - Olivier Moulain: Liszt, Debussy	Liszt Ferenc Emlékmúzeum
Március 10. 10:00	Gasztronómia - Marokkó	Café Dumas
Március 1-7.	Zenés performansz - Le Dormeur	Országos turné
Március 13-29.	Előadás - Férfi és nő Brel és Barbara sanzonjaiban	Országos turné
Március 13. 19:30	Ribesz: Monológok, bilógok, trilógok	RS9
Március 14. 14:00	Frankofón dalverseny	Francia Intézet
Március 20.	Slam verseny	Pásztó
Március 20. 19:00	Irodalom/Tánc - Concordanse	Francia Intézet
Március 21. 19:00	Az irodalom éjszakája	Budapest, VII. kerület
Március 22. 19:00	Egy könyv - Egy bor - Julie Wolkenstein	Latitudes könyvesbolt
Március 22-25.	Pécsi Frankofón Diákszínház Fesztivál	Pécs
Március 23. 10:00	Nagy frankofón tollbamondás	ELTE Egyetemközi Frankofón Központ
Március 24. 20:00	Koncert - Wood & Rita Marcotulli	BMC, Opus Jazz Club
Március 24. 10:00-15:00	Nyílt nap	Francia Intézet
Március 24. 17:00	Némafilm-koncert: RadioMentale	Francia Intézet
Március 24 – április 28.	Kiállítás - Alain Laboile: La Famille	Széphárom Közösségi Tér
Március 28. 19:00	Koncert - Szeder	Francia Intézet
Március 29. 15:00	Előadás - Férfi és nő Brel és Barbara sanzonjaiban	Francia Intézet
Március 29. 18:30	Koncert – A szív mélyén... Franciaország és a zenei romantika	OIK

# Rendez-vous à l'Institut

Tanulj az ország legfranciább intézetében!

**CSOPORTOS  
FRANCIA  
NYELVTANFOLYAMOK  
BEIRATKOZÁS:  
03.24 - 04.04.**

**Intenzív nyelvtanfolyamok  
és nyelvi táborok  
egész nyáron**

Március 24. 10.00-15.00

# NYÍLT NAP

**A Francia Intézet bemutatja: IF Pass**

- ▶ **Beiratkozás / Nyelvi szintfelmérés**
- ▶ **Bemutatóórák**
- ▶ **Kreatív foglalkozások**
- ▶ **Az IF PASS partnereinek standja**
- ▶ **Filmvetítés**
- ▶ **Kiállítás: Swiss Touch**
- ▶ **DJ Maandjet**
- ▶ **Tombola**

**17:00 Némafilm-koncert:  
RadioMentale**

Minden program ingyenes

[franciaintezet.hu](http://franciaintezet.hu)



**INSTITUT  
FRANÇAIS**

Budapest